



رضا هفت‌پایان / ایران

علی شمس نویسنده و کارگردان نمایش «احتمالات» در گفت‌وگو با «ایران»:

دوست دارم در تاریخ مداخله کنم!

محمدحسن خدایی
خبرنگار

این روزها نمایش احتمالات در سالن چهارسوی مجموعه تئاتر شهر در حال اجرا شدن است. شاید احتمالات را بتوان مهم‌ترین تئاتر امسال دانست چراکه به لحاظ فرمی و اجرایی، توانسته امرنورا بر صحنه احضار کند. البته با توجه به شیوه مادی تولید تئاتر در ایران و امکاناتی که علی شمس در مقام نویسنده، طراح و کارگردان در اختیار داشته است. به هر حال بعد از رختی دو ساله، تئاتر این روزهای ما با چند اجرای با کیفیت، رونقی گرفته و بی‌شک نقش علی شمس و گروه اجرایی‌اش، قابل کتمان شدن نیست. رویکردی که احتمالات در روایت کردن تاریخ گذشته در پیش گرفته، بیش از این بکاررفته است اما نکته اینجاست که احتمالات در مواجهه با سنت سنگین تاریخی این مرز و بوم، کنش‌ورزانه عمل کرده و نه کارش به لودگی کشیده و نه گرفتار وجدان معذب شده. هرچه هست مواجهه‌ای است شوخ طبعانه با گذشته‌ای که بار سنگین آن بر دوش همگی ما نهاده شده است.

ایده اولیه نمایش احتمالات چگونه شکل گرفت؟ این را از این بابت می‌پرسم که بار دیگر برای علی شمس با آن رویکرد پسامدرنیستی به «تاریخ»، بازنمایی فیگورهای تاریخ دور و نزدیک در وضعیت اینجا و اکنون مابدل به مسأله مرکزی شده است. در رابطه با مفهومی چون تاریخ و نسبت آن با نمایش احتمالات توضیح دهید.

ایده نمایش احتمالات به مانند بقیه آثار من از یک ساحت پشامندی می‌آید. یعنی فکر کردن به این ایده که تاریخ جقدر می‌تواند مجهول، غیردقیق یا معکوس باشد. به همین خاطر من اصولاً در متن‌هایی که می‌نویسم بسیار دوست دارم مداخله زمانی، تغییر جغرافیا و بهم ریختن نسبت‌های متفن تاریخی را برپرسی کنم. حال چه با ارجاع مستقیم به یک دوره تاریخی، یک جغرافیای خاص یا یک شخص تاریخی، چه به عنوان یک برداشت یا بازنویسی غیرمستقیم از آن پدیده. ایده احتمالات با مرکزیت کتاب‌سوزی و مورد حمله

شوخ طبعی یا حتی بازنگوشی جاشده و برهنه در مقابل کسانی قرار می‌گیرند که مسرفانه قرار است آنها را مصرف کنند. اگر برسر این رویکرد به زبان توافق کنیم، آیا اجرای احتمالات رامی‌توان نتارتی مبتنی بر اصول نومیالیسم دانست؟ نومیالیسم به معنای نام‌گرایی، اینکه هیچ ذات و ماهیتی در جهان وجود ندارد و همه آنچه می‌پنداریم داری ذات است از قضا نامی بیش نیست.

من این گونه فکر نمی‌کنم. در ابتدا می‌خواهم نقل قولی از والتر بنیامین بیاورم که به گمانم در اینجا کاربرد دارد. «نام هرکس سر نوشت اوست»، البته که این را نمی‌توان پیشگویی دانست بلکه به معنای یک قضاوت تاریخی بعد از وقوع است. نومیالیسمی که ذکر کردی نمی‌تواند با رویکرد من و با ایده‌ای که در نمایش احتمالات بکار می‌برم تطابق داشته باشد. به طور حتم یک رویکرد زبانی و یک تهی‌سازی معنایی از نام‌ها و صاحبان نام‌ها وجود دارد ولی در عین حال نام‌ها خود را از استعاره ثانویه پر می‌کنند که الزاماً تطابقی با شناخت پیشینی تماشاگر ندارد. پس در نمایش احتمالات با «باز روایی» و با یک «اگر» بزرگ تاریخی مواجه هستیم اینکه «اگر» تاریخ جور دیگری نوشته می‌شد اکنون کجا بودیم. نونارادو شاشا در جایی گفته است که اگر دماغ کلونپاترا دو سانت کوچک‌تر بود شاید تاریخ جور دیگری رقم می‌خورد. فکر می‌کنم یک «سفیدخوانی» یا شاید «دیگرنویسی» یا یک «بازروایی» تاریخی وجود دارد که جعلی است. چه آن را بازنگوشانه،

قرار گرفتن کتاب در تاریخ ایران آن هم توسط بیگانگان شکل گرفت و یک هسته مرکزی مکانی داشت به نام آسیاب. در تاریخ ایران خیلی از اتفاقات مهم تاریخی در آسیاب به وقوع پیوسته و آسیاب یک رویکرد مکانی بنشدت تاریخ‌مند دارد و از جهاتی آن شکل چرخش دایره‌ای یک حیوانی مثل خر بر گرد آسیاب، یک استعاره زمانی هم به من می‌دهد. بنابراین سعی کردم فرم آسیاب را چه در ساحت زمانی و چه ساحت مکانی خودش تبدیل به یک مقر یا یک پایگاه فرمی برای نمایش احتمالات بکنم که بتوانم مجموعه‌ای از احتمالات تاریخی را حول محور کتاب باز روایی کنم، البته با انکا به ارجاعات متعددی که به بیرون از متن می‌دهد و بلافاصله به درون متن بازمی‌گردد. بنابراین اجرا نیاز دارد که مخاطب آن در حد ممکن یک فهم ثانویه از آن پدیده در ذهن خود داشته باشد.

در نمایش احتمالات با شکلی از تأمل در نام‌ها و واژگان روبه‌رو هستیم. گویی کلمات از بار تاریخی خویش بنابر ضرورت،

چه شوخانه و چه گروتسک فرض کنیم، برای رسیدن به یک مفهوم اکنونی از تاریخ گذشته مد نظر من بوده است.

آدورنو معتقد است که تاریخ تمدن هم‌زمان تاریخ توحش هم هست، به قول خودت این بازخوانی گذشته تاریخی ما، با رویکردی مبتنی بر منطق احتمالات، آیا به لوث شدن رنج انسان‌ها در دل تاریخ منتهی نمی‌شود؟ آیا این بازنگوشی کمابیش سرخوشانه با گذشته، به روایتی تقلیل‌گرایانه از رنج واقعی انسان‌ها در وضعیت‌های انضمامی خاص دامن نمی‌زند؟ یا اینکه معتقد هستی مواجهه ما با آن خشونت و بی‌رحمی، با رویکردی که اجرای احتمالات در پیش گرفته می‌تواند گذشته را احضار به نوعی رستگار کند.

ابتدا بگویم که این جمله آدورنو را بسیار قبول دارم. اما نکته اینجاست که شهروندان ایرانی چند هزار ساعت مثلاً به کور شدن مردم کرمان یا قتل عام شدن مردم سبزوار در دوره مغول‌ها فکر کرده‌اند؟ رنج به مثابه شادی از بین رفتنی است و تنها تاریخ به عنوان میراث‌دار کم‌رنگ آن، می‌تواند چیزی را باز روایی کند. این مسأله بیرون از ساحت قدسی اتفاق می‌افتد. من در رابطه با فیکورهای مقدس تاریخ صحبت نمی‌کنم بلکه دربراره رنج توده و آن توحشی که از انسان به انسان تحمیل شده در طول تاریخ سخن می‌گویم. بنابراین در این ساحت می‌توان گفت تاریخ امکان می‌دهد رنج، شادی، پیروزی یا شکست افراد را گزارش کنیم. اما تمامی اینها کاملاً در ذهن شهروند اکنونی، انتزاعی است و واکنش به آن فردی. فکر کردن به آن رنج یک کنش فردی است پس یک توده جمعی در قبال این رنج‌ها واکنش درخوری نخواهد داشت. به قول آن ضرب‌المثل که «خاک سرد می‌کند مهر و عاطفه را»، نمایش احتمالات هم در مواجهه با حوادث تاریخی تلاش دارد این مهمیز یا تلنگر را بزند که ما هم سرنوشتی مثل هموطنان تاریخی خود خواهیم داشت. ما هم در دل تاریخ گم خواهیم شد و شاید یک باز روایی هم از ما صورت بگیرد یا شاید این اتفاق هرگز به وقوع نپیوندد. مسأله کم‌رنگ شدن یا گم‌گشتگی در دل تاریخ است و دست گذاشتن روی نقطه‌ای ناپیدا، آدمی روای‌های بی‌نام و نشان. همان میزانشنی که ما به همراه هفت میلیارد انسان، مثلاً با آن هستیم و در این میان نام‌هایی که از یاد‌ها خواهد رفت.

به لحاظ شیوه مادی تولید در وضعیت این روزهای تئاتر ما، آیا نمایش احتمالات توانسته به ایده‌آلی که مدنظر خودت بوده ناظر آید؟ یا اینکه علی شمس در جایگاه کارگردان اگر منابع مالی بیشتری در اختیار داشت، احتمالات را با جاه‌طلبی فزون‌تری بر صحنه می‌آورد.

مهم‌ترین مسأله‌ای که من در تئاتر‌هایی که تولید کرده‌ام با آن مواجه هستم مشکل مالی است. به معنای اینکه بحران مالی، نبود پول و دغدغه تولید و تهیه متریال باعث می‌شود در طول تمرین مجبور شوم مدام ایده‌هایم را تقلیل دهم، جایگزین کنم و بالطبع کوچک‌تر کنم. بنابراین بزرگترین دشمن خودم را در به صحنه آوردن چیزی که می‌سندم فقر می‌دانم. هیچ سازوکار مناسبی را نتوانسته‌ام در



در باره نمایش «گوربانی» به کارگردانی محمد علی حسینیعلی پور و علیرضا ایزدی

زندگی مسالمت آمیز با جنازه‌ها

کیان مفخاری
منتقد

نمایش «گوربانی» به شکل آگاهانه‌ای در تلاش است فضای پلیسی، جنایی و معمایی خویش را از کار بیندازد. داستان نمایش ساده است و مربوط به خبری که به تازگی به سمع و نظر یک خانواده تیبیکال ایرانی رسانده شده: وجود جنازه‌ای که ۱۵ سال پیش در قسمتی از آپارتمان همکف این خانواده دفن شده و در تمامی این سال‌ها از دیگران پنهان مانده است. جنازه در رابطه با قتلی است که تاکنون آشکار نشده و اجرای عدالت و همچنین برگراری آیین خاکسپاری را به تعلیق درآورده است. از این جهت گوربانی را می‌توان نمایشی در باب مناسک دفن و عدالت دانست. با آنکه روال عادی زندگی روزمره می‌بایست با این خبر هولناک به تلاطم درآید و زندگی این زوج در این آپارتمان، واجد انواع و اقسام بحران‌ها شود، اما این ملال زندگی روزمره است که ادامه می‌یابد و بر همه کس و همه چیز چیرگی می‌یابد. پس بی‌جهت نیست که شیوه نمایش این تئاتر یکالیه، بنابراین خبری از زست‌های تئاتری به آن معنا مشاهده نمی‌شود و به صحنه آوردن روزمرگی ملال آور زندگی، اولویت گروه اجرایی می‌گردد. اما لحظاتی از اجرای نود دقیقه‌ای گوربانی، گرایش به مناسک و آیین‌های مذهبی است تا آن‌قدری که در باب کشف جنازه رنگ و بایزاد و حال و هوای روایت بازنماییه شود. اوج این مسأله را در منازعه انتهایی در باب فرزند ناخواسته می‌توان رصد کرد. گوربانی می‌توانست رویکرد زیباشناسانه‌اش را تا نهایت منطقی خویش ادامه دهد اما ترس از این معنا ماندن روایت و سرگردانی مخاطبان، نوعی گسست را تحمیل کرده و به اصطلاح فرار می‌شود این قاصه به هر شکلی برای خود یک پایان معنادار بیابد. یک پارادایم شیفت که تجربه‌گرایی را مهار می‌زند و به رئالیسم متعارف این سال‌ها می‌دهد. علیرضا ایزدی در مقام نمایش‌نامه‌نویس نشان داده که ملال زندگی روزمره را به خوبی می‌شناسد و از دیدگاه او حتی کشف یک جنازه دفن شده در کف خانه، نمی‌تواند این روزمرگی‌کننده را دچار وقفه کند. گویی این فرم زندگی، تفاوتی با زندگی یک «گوربان» ندارد. زن و شوهرهایی که عشق را وانهاده و در مشکلات غرق شده و بتدریج بدل به موجوداتی فاقد خلایق و امید می‌شوند. بنابراین جایگاه نامدین «گوربانی» که را می‌توان به شکل استعاری برای تمامی آن افرادی فرض دانست که در شهرهای بزرگ، به اجبار زندگی ملال آور خانوادگی را ادامه داده و توان مقاومت کردن را از دست داده‌اند. از این منظر متروپلیس تهران به مانند کلانشهرهای دیگر جهان، پر است از انسان‌های مسخ‌شده‌ای که زندگی آنان فرقی چندانی با یک جنازه ندارد و زیستن در جوارشان بی‌شابهت نیست به گوربانی بودن در یک گورستان عمومی به وسعت یک کلانشهر. به لحاظ

یادداشت



چند نکته در باره نمایش «پایین سمت چپ» به کارگردانی هادی محرابی

تسلل بی‌پایان دوگانه‌ها

آرمان راهگشا
منتقد

جهانی که در نمایش «پایین سمت چپ» به کارگردانی هادی مهرابی بازنمایی می‌شود مبتنی است بر تضادهای دوگانه. حتی عنوان نمایش هم چنان انتخاب شده تا تضاد و تمایزی باشد میان سمت چپ بدن با قسمت راست آن. تضادهایی که در وضعیت شبه آخرالزمانی این نمایش معنای تازه‌ای می‌یابند و حسیت، شیوه مادی تولید و حتی تولید مثل انسانی را در برمی‌گیرد. این تضادها آنگاه شدت می‌یابد که از جانب دولت مرکزی خطاب به شهروندان دستورالعملی صادر شده است مبنی بر این مسأله که هر خانواده تنها می‌تواند یک فرزند داشته باشد و تخطی از آن مستوجب عقوبتی سخت خواهد بود. استدلال دولت بسیار آشناست و این روزها در گوشه و کنار جهان به کرات شنیده می‌شود: منابع غذایی دیگر پاسخگوی نیازهای فزاینده انسان‌ها نیست و زمین بیش از این تحمل ازدیاد جمعیت را ندارد و می‌بایست تدابیر تازه‌ای مبتنی بر کنترل مولدیت اتخاذ کرد.

در ظاهر امر این گونه به نظر می‌آید که این فرمان در راستای منفعت عمومی است اما می‌شود رگه‌هایی از حقوق اقلیت را در آن رصد کرد. اینجا با فرامی رویه‌رو هستیم که حتی با ادعای جامع و مانع بودن، در قبال موارد استثنایی چون تولد بیش از یک فرزند، گرفتار گیجی و ابهام ذاتی است. اصولاً حکومت‌های اقتدارگرا چندان توان و تمرکز خویش را مصروف سامان دادن به موارد استثنایی نمی‌کنند و در مواجهه با بحران‌ها مشکل پیش آمده را حتی شده با تهدید و ارباب رفح و رجوع می‌کنند. اما نکته اینجاست که تمامی شهروندان به اجبار تن به

یادداشت



جامعه‌شناختی نمایش گوربانی با تازبات‌دهنده یک اجتماع گرفتار انواع و اقسام پس‌رو‌های انسانی است. دیگر خبری از خانه‌هایی که موجب آرامش انسان می‌شوند نیست و هر لحظه آستان وقوع فاجعه‌ای تازه است. طنز ماجرا آنجاست که برای دور شدن از فلاکت، زن خانواده تصمیم می‌گیرد اتاق را طناب‌کشی کرده و با رفتن روی صندلی و پا را بر زمین نگذاشتن، توهم نجات‌یافتگی را در ذهن بیرواند. گوربانی یادآور اجتماعی است که در آن همه چیز از نظم خارج شده و تقلا‌ی انسان‌ها عدالت و همچنین برگراری آیین خاکسپاری را به تعلیق درآورده است. از این جهت گوربانی را می‌توان نمایشی در باب مناسک دفن و عدالت دانست. با آنکه روال عادی زندگی روزمره می‌بایست با این خبر هولناک به تلاطم درآید و زندگی این زوج در این آپارتمان، واجد انواع و اقسام بحران‌ها شود، اما این ملال زندگی روزمره است که ادامه می‌یابد و بر همه کس و همه چیز چیرگی می‌یابد. پس بی‌جهت نیست که شیوه نمایش این تئاتر یکالیه، بنابراین خبری از زست‌های تئاتری به آن معنا مشاهده نمی‌شود و به صحنه آوردن روزمرگی ملال آور زندگی، اولویت گروه اجرایی می‌گردد. اما لحظاتی از اجرای نود دقیقه‌ای گوربانی، گرایش به مناسک و آیین‌های مذهبی است تا آن‌قدری که در باب کشف جنازه رنگ و بایزاد و حال و هوای روایت بازنماییه شود. اوج این مسأله را در منازعه انتهایی در باب فرزند ناخواسته می‌توان رصد کرد. گوربانی می‌توانست رویکرد زیباشناسانه‌اش را تا نهایت منطقی خویش ادامه دهد اما ترس از این معنا ماندن روایت و سرگردانی مخاطبان، نوعی گسست را تحمیل کرده و به اصطلاح فرار می‌شود این قاصه به هر شکلی برای خود یک پایان معنادار بیابد. یک پارادایم شیفت که تجربه‌گرایی را مهار می‌زند و به رئالیسم متعارف این سال‌ها می‌دهد. علیرضا ایزدی در مقام نمایش‌نامه‌نویس نشان داده که ملال زندگی روزمره را به خوبی می‌شناسد و از دیدگاه او حتی کشف یک جنازه دفن شده در کف خانه، نمی‌تواند این روزمرگی‌کننده را دچار وقفه کند. گویی این فرم زندگی، تفاوتی با زندگی یک «گوربان» ندارد. زن و شوهرهایی که عشق را وانهاده و در مشکلات غرق شده و بتدریج بدل به موجوداتی فاقد خلایق و امید می‌شوند. بنابراین جایگاه نامدین «گوربانی» که را می‌توان به شکل استعاری برای تمامی آن افرادی فرض دانست که در شهرهای بزرگ، به اجبار زندگی ملال آور خانوادگی را ادامه داده و توان مقاومت کردن را از دست داده‌اند. از این منظر متروپلیس تهران به مانند کلانشهرهای دیگر جهان، پر است از انسان‌های مسخ‌شده‌ای که زندگی آنان فرقی چندانی با یک جنازه ندارد و زیستن در جوارشان بی‌شابهت نیست به گوربانی بودن در یک گورستان عمومی به وسعت یک کلانشهر. به لحاظ